

БРОЈ ДОЛАЗАКА И НОЋЕЊА ТУРИСТА NUMBER OF TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

У јулу ове године Република Српска је располагала са капацитетом од 4 286 соба, односно 9 235 лежајева.

In July 2011, the Republika Srpska disposed with capacity of 4 286 rooms and 9 235 beds.

Остварено је 22 021 долазака, што је у односу на јун 2011. године мање за 4,4%, и 63 466 ноћења, што је у односу на јун 2011. године више за 10,6%.

It was realized 22 021 arrivals, what is 4.4% lower, compared to the arrivals realized in June 2011 and 63 466 nights, what is 10.6% higher, compared to June 2011.

Број долазака у јулу 2011. године у односу на исти мјесец претходне године већи је за 3,4%, а број ноћења је већи је за 6,8%.

The number of tourist arrivals in July 2011 is 3.4% higher, compared to the same month of the previous year, and the number of tourist nights is 6.8% higher.

Подаци у овом саопштењу прикупљени су Мјесечним извјештајем о туристима и ноћењима (ТУ-11), којег достављају угоститељска предузећа и друге организације које пружају услуге смјештаја гостима.

Data in this Release were obtained by the Monthly report about tourists and nights (TU-11), provided by hotel and restaurant enterprises and other organizations that provide services of guests' accommodation.

Извори података за састављање извјештаја су књиге гостију, које воде угоститељска предузећа и друге организације које пружају услуге смјештаја.

The guest's books, composed in the hotel and restaurant enterprises and other organizations providing accommodation to tourists, are the main source for the report.

У овом саопштењу исказан је број долазака и остварени број ноћења туриста, а не број туриста.

This report covers the number of tourist arrivals and nights, but not the number of tourists.

Туристом се сматра свако лице које путује у неко мјесто изван свог пребивалишта и проведе најмање једну ноћ у угоститељском или неком другом објекту за смјештај гостију, а мотиви боравка у угоститељском објекту могу бити: одмор, послови (конгреси, сајмови и изложбе, мисије међународних организација и сл.), здравље, учествовање у спортским догађајима и сл.

A tourist is any person travelling to a place other than that of his/her usual place of residence and spending at least one night in a hotel, restaurant or some other accommodation establishment, and whose main purpose of visit may be one of the following: holiday, business (congresses, fairs and exhibitions, missions of international organizations etc.), health, participation in sports etc.

1. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

	Доласци туриста / <i>Tourist arrivals</i>				Ноћења туриста / <i>Tourist nights</i>				
	VII 2011	I-VII 2011	индекси / <i>indices</i>		VII 2011	I-VII 2011	индекси / <i>indices</i>		
			VII 2011 VII 2010	I-VII 2011 I-VII 2010			VII 2011 VII 2010	I-VII 2011 I-VII 2010	
УКУПНО	22 021	136 667	103,4	100,4	63 466	350 670	106,8	107,6	TOTAL
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	12 565	80 748	102,3	101,1	40 162	220 819	99,5	108,6	DOMESTIC TOURISTS
Република Српска	9 583	57 167	108,8	102,5	34 135	180 221	100,1	110,9	Republika Srpska
Федерација БиХ	2 828	22 177	85,1	97,9	5 595	37 795	93,8	98,9	FBiH
Дистрикт Брчко	154	1 404	96,3	96,1	432	2 803	143,0	106,9	District of Brčko
СТРАНИ ТУРИСТИ	9 456	55 919	104,9	99,5	23 304	129 851	122,3	106,0	FOREIGN TOURISTS

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE

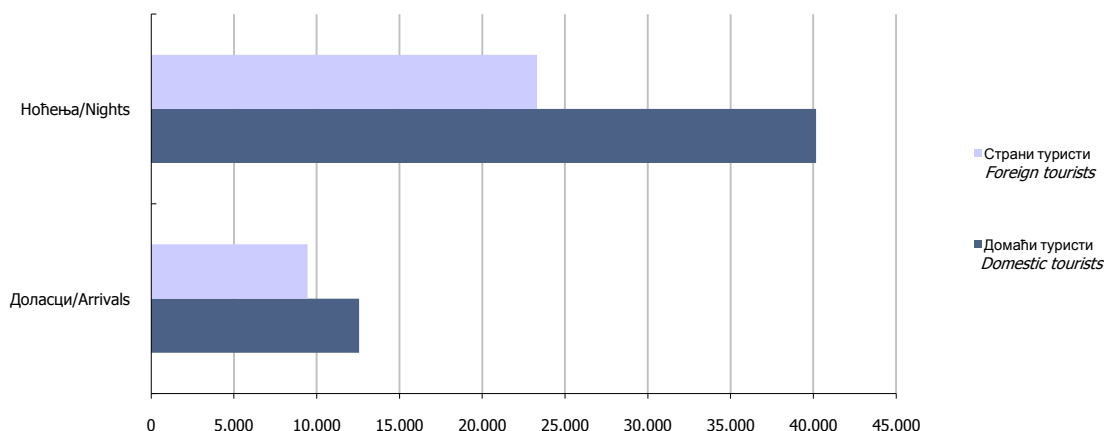
	Доласци туриста / <i>Tourist arrivals</i>				Ноћења туриста / <i>Tourist nights</i>				
	VII 2011	I-VII 2011	индекси / <i>indices</i>		VII 2011	I-VII 2011	индекси / <i>indices</i>		
			<u>VII 2011</u> VII 2010	<u>I-VII 2011</u> I-VII 2010			<u>VII 2011</u> VII 2010	<u>I-VII 2011</u> I-VII 2010	
СТРАНИ ТУРИСТИ	9 456	55 919	104,9	99,5	23 304	129 851	122,3	106,0	<i>FOREIGN TOURISTS</i>
Аустрија	344	2 023	100,9	106,3	1 099	4 704	106,5	116,5	<i>Austria</i>
Белгија	51	235	68,0	87,0	127	392	68,6	68,1	<i>Belgium</i>
Данска	81	195	115,7	118,2	154	408	111,6	95,3	<i>Denmark</i>
Финска	25	102	125,0	121,4	66	190	220,0	136,7	<i>Finland</i>
Француска	222	613	132,1	99,0	887	1 784	257,1	149,3	<i>France</i>
Грчка	289	592	1 070,4	189,1	578	1 258	1 313,6	161,5	<i>Greece</i>
Холандија	132	637	85,2	117,3	363	1 455	109,0	126,0	<i>Netherlands</i>
Ирска	25	111	108,7	124,7	130	318	309,5	119,1	<i>Ireland</i>
Италија	460	1 997	121,4	88,7	1 082	4 155	130,5	80,7	<i>Italy</i>
Луксембург	2	10	100,0	142,9	10	20	500,0	200,0	<i>Luxembourg</i>
Њемачка	497	1 930	147,5	105,2	1 462	4 169	195,5	117,8	<i>Germany</i>
Португал	14	73	87,5	117,7	46	163	200,0	146,8	<i>Portugal</i>
Шпанија	71	283	109,2	119,9	164	609	100,0	119,4	<i>Spain</i>
Шведска	181	437	141,4	128,5	443	1 019	181,6	153,0	<i>Sweden</i>
Велика Британија	210	655	107,7	96,2	688	1 659	181,5	113,3	<i>Great Britain</i>
Исланд	4	10	-	200,0	11	25	-	277,8	<i>Iceland</i>
Норвешка	76	233	205,4	130,2	189	511	239,2	149,9	<i>Norway</i>
Швајцарска	168	538	66,1	92,4	352	1 006	78,9	90,2	<i>Switzerland</i>
Чешка	130	569	112,1	119,3	282	1 199	95,3	127,7	<i>Czech Republic</i>
Мађарска	145	580	204,2	111,5	216	1 003	184,6	128,1	<i>Hungary</i>
Пољска	177	485	245,8	152,0	477	978	259,2	156,0	<i>Poland</i>
Румунија	68	388	82,9	120,5	169	1 232	50,9	122,2	<i>Romania</i>
Словачка	68	290	323,8	91,8	300	724	937,5	101,3	<i>Slovakia</i>
Словенија	854	6 236	98,4	122,0	1 757	11 566	110,4	125,5	<i>Slovenia</i>
Албанија	5	105	31,3	123,5	6	203	19,4	132,7	<i>Albania</i>
Бугарска	26	345	61,9	116,6	49	608	58,3	99,7	<i>Bulgaria</i>
Хрватска	705	6 459	85,8	105,6	1 472	18 374	80,7	129,5	<i>Croatia</i>
Србија	3 084	22 977	91,8	91,9	6 320	51 749	95,8	97,6	<i>Serbia</i>
Црна Гора	393	2 484	89,5	75,6	1 647	7 666	133,7	68,2	<i>Montenegro</i>
БЈР Македонија	81	789	54,0	78,0	182	1 406	52,4	79,8	<i>FYR of Macedonia</i>
Русија	102	645	87,9	97,3	373	2 455	146,9	143,7	<i>Russian Federation</i>
Турска	152	431	1 085,7	314,6	270	989	843,8	363,6	<i>Turkey</i>
Остале европске земље	42	515	45,7	70,8	84	1 048	51,2	78,4	<i>Other European countries</i>
Израел	73	200	135,2	219,8	218	559	178,7	225,4	<i>Israel</i>
Јапан	20	90	1 000,0	180,0	46	129	2 300,0	204,8	<i>Japan</i>
Канада	55	169	125,0	96,6	161	456	150,5	134,9	<i>Canada</i>
Кина	21	168	700,0	430,8	101	401	1 122,2	358,0	<i>China</i>
САД	153	621	97,5	92,7	526	1 539	187,9	112,5	<i>USA</i>
Саудијска Арабија	2	6	-	300,0	2	6	-	200,0	<i>Saudi Arabia</i>
Аустралија	123	222	116,0	109,9	245	411	121,3	83,2	<i>Australia</i>
Нови Зеланд	2	17	66,7	113,3	3	23	100,0	59,0	<i>New Zealand</i>
Египат	19	20	1 900,0	2 000,0	19	24	950,0	1 200,0	<i>Egypt</i>
Иран	1	3	-	300,0	2	10	-	333,3	<i>Iran</i>
Остале ваневропске земље	103	431	141,1	111,9	526	1 248	353,0	163,1	<i>Other non-European countries</i>

3. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПО ВРСТИ ТУРИСТИЧКИХ МЈЕСТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF TOURIST RESORTS

	Доласци туриста / <i>Tourist arrivals</i>				Ноћења туриста / <i>Tourist nights</i>				
	VII 2011	I-VII 2011	индекси / <i>indices</i>		VII 2011	I-VII 2011	индекси / <i>indices</i>		
			$\frac{\text{VII 2011}}{\text{VII 2010}}$	$\frac{\text{I-VII 2011}}{\text{I-VII 2010}}$			$\frac{\text{VII 2011}}{\text{VII 2010}}$	$\frac{\text{I-VII 2011}}{\text{I-VII 2010}}$	
УКУПНО	22 021	136 667	103,4	100,4	63 466	350 670	106,8	107,6	<i>TOTAL</i>
Бањска мјеста	4 268	25 498	100,3	120,5	28 043	135 983	98,9	128,4	<i>Spa resorts</i>
Планинска мјеста	2 264	23 862	76,5	83,3	5 878	65 413	84,7	83,4	<i>Mountain resorts</i>
Остала туристичка мјеста	13 230	75 955	110,5	101,3	25 076	124 955	128,0	107,1	<i>Other tourist resorts</i>
Остала мјеста	2 259	11 352	107,0	100,7	4 469	24 319	98,5	97,9	<i>Other resorts</i>
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	12 565	80 748	102,3	101,1	40 162	220 819	99,5	108,6	<i>DOMESTIC TOURISTS</i>
Бањска мјеста	3 361	18 998	107,8	120,0	24 195	110 934	102,6	130,4	<i>Spa resorts</i>
Планинска мјеста	1 547	14 269	74,4	86,9	4 427	36 489	88,5	85,3	<i>Mountain resorts</i>
Остала туристичка мјеста	6 416	40 809	105,9	99,6	9 636	61 440	101,4	101,8	<i>Other tourist resorts</i>
Остала мјеста	1 241	6 672	120,6	100,3	1 904	11 956	83,7	78,6	<i>Other resorts</i>
СТРАНИ ТУРИСТИ	9 456	55 919	104,9	99,5	23 304	129 851	122,3	106,0	<i>FOREIGN TOURISTS</i>
Бањска мјеста	907	6 500	79,8	121,9	3 848	25 049	80,8	120,1	<i>Spa resorts</i>
Планинска мјеста	717	9 593	81,4	78,4	1 451	28 924	75,1	81,1	<i>Mountain resorts</i>
Остала туристичка мјеста	6 814	35 146	115,2	103,4	15 440	63 515	152,9	112,7	<i>Other tourist resorts</i>
Остала мјеста	1 018	4 680	94,0	101,2	2 565	12 363	113,4	128,4	<i>Other resorts</i>

4. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПО ВРСТИ ОБЈЕКТА ЗА СМЈЕШТАЈ
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF FACILITIES FOR ACCOMMODATION

	Доласци туриста / Tourist arrivals				Ноћења туриста / Tourist nights				
	VII 2011	I-VII 2011	индекси / indices		VII 2011	I-VII 2011	индекси / indices		
			VII 2011 VII 2010	I-VII 2011 I-VII 2010			VII 2011 VII 2010	I-VII 2011 I-VII 2010	
УКУПНО	22 021	136 667	103,4	100,4	63 466	350 670	106,8	107,6	TOTAL
Хотели	14 985	101 220	100,2	101,7	39 955	233 760	105,5	104,7	Hotels
Мотели	2 200	14 899	72,5	83,6	3 822	24 277	81,7	83,5	Motels
Пансиони и преноћишта	2 184	7 920	185,6	112,8	3 874	16 710	182,2	124,3	Boarding houses and overnight accommodations
Остало	2 652	12 628	124,4	108,0	15 815	75 923	107,2	126,2	Other
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	12 565	80 748	102,3	101,1	40 162	220 819	99,5	108,6	DOMESTIC TOURISTS
Хотели	7 383	54 579	94,0	100,4	22 029	126 991	95,3	101,8	Hotels
Мотели	1 456	10 353	80,9	93,3	2 229	15 516	85,8	95,2	Motels
Пансиони и преноћишта	1 801	5 600	198,1	113,4	2 337	9 645	155,0	108,2	Boarding houses and overnight accommodations
Остало	1 925	10 216	111,6	107,6	13 567	68 667	103,2	128,5	Other
СТРАНИ ТУРИСТИ	9 456	55 919	104,9	99,5	23 304	129 851	122,3	106,0	FOREIGN TOURISTS
Хотели	7 602	46 641	107,0	103,2	17 926	106 769	121,5	108,4	Hotels
Мотели	744	4 546	60,2	67,6	1 593	8 761	76,5	68,6	Motels
Пансиони и преноћишта	383	2 320	142,9	111,3	1 537	7 065	248,7	156,0	Boarding houses and overnight accommodations
Остало	727	2 412	178,6	109,7	2 248	7 256	140,5	107,5	Other



Графикон 1. Доласци и ноћења у Републици Српској у јулу 2011. године
Graph 1. Tourist arrivals and nights in Republika Srpska in July 2011

Саопштење припремио: Мирослав Илић

Prepared by: Miroslav Ilić

Издаје Републички завод за статистику, Република Српска, Бања Лука, Вељка Млађеновића 12д - Тел. +387 51 332 700 - Др Радмила Чичковић, директор - Излази мјесечно - Саопштење је објављено и на Интернету на адреси: www.rzs.rs.ba - E-mail: stat@rzs.rs.ba - Приликом коришћења података обавезно навести извор

Published by Republika Srpska Institute of Statistics, Banja Luka, Veljka Mladenovića 12d - Tel. +387 51 332 700 - Dr Radmila Čičković, Director General - Monthly periodicity - Release is available on the Internet at: www.rzs.rs.ba - E-mail: stat@rzs.rs.ba - These data can be used provided the source is acknowledged